

Março 2010



Bem-vindos ao Out & About! Este serviço é oferecido pelos voluntários do NIC. Estamos enfocando para você, os eventos programados para março. Oferecemos também o serviço de informação por telefone. **(052-581-0400).**

☆ Previsão de Cerejeiras



A partir do mes de março as cerejeiras começam a florir por todo o Japão em maravilhosos tons rosados. Essa flores são chamadas de Sakura. Nessa época muita gente costuma ir apreciar a floração passeando pelos parques ou sentando-se nas esteiras onde comem os bentos (lanches) e bebem sake junto com a família e amigos. Essa celebração é conhecida como Hanami. Em determinados lugares é possível desfrutar de uma atmosfera totalmente diferente com a iluminação das cerejeiras ao cair da tarde. A seguir, indicamos alguns lugares em Nagoya e arredores, onde se poderá apreciar a floração das cerejeiras:

- **Takaoka (Higashi-ku, Nagoya)**
Aqui o Sakura costuma florescer de 2 a 3 semanas antes que o *Someiyosino*, a espécie mais comum durante meados de março.
Acesso: Pegar o metrô da linha Sakura-dori, descer na estação de Takaoka saída 2 e virar à esquerda no primeiro sinal.
- **Yamazaki Gawa (Rio Yamazaki - Mizuho-ku, Nagoya)**
Do final de março até o início de abril (durante um período de 10 dias), cerca de 600 cerejeiras estarão iluminadas (até 9:30 P.M.)
Acesso: Pegar o metrô da linha Sakura-dori, descer na estação de Mizuho Kuyakusho e caminhar 10 mins em direção leste.
- **Shonai-Ryokuchi Koen(Parque Shonai-Ryokuchi - Nagoya-shi, Nishi-ku)**
No lado sudeste do parque, perto da lagoa com barcos, há 150.000 pés de “*nano-hana*” amarelas e lilás e 1.000 pés de “*sakura*” em plena floração.
Acesso: de metrô da linha Tsurumai, descer na estação “Shounai-Ryokuchi-Koen” e logo ao sul da saída 2.

- **Jardim botânico e zoológico de Higashiyama** (Nagoya-shi, Chikusa-ku)
Na “Galeria de sakura” poderá apreciar 100 variedades, 1.000 pés de “sakura” reunidos de várias regiões. Ao todo, no parque são 3.000 pés.
Acesso: de metrô da linha Higashiyama, descer na estação “Higashiyama-koen” e pela saída 3, ande por 3 minutos.
Horário: das 9h00 às 16h50 (fechado nas segundas-feiras)
Ingresso: ¥500 e gratuito para estudantes até ginasiais.
- **Togokusan Furutsu Paku** (Togokusan Parque das Frutas – Moriyama-ku, Nagoya)
Quando a época de Sakura chega ao fim (meados de abril), os Sakura chorões estarão em plena época. A brisa da primavera trará o florescer dos belos chorões para Togokusan.
- **Festival do Sakura Chorão**
Data: 3 de abril (sábado) a 12 de abril (segunda) 9:00 às 16:30
Eventos: Exibição das “Flores do Pomar”, concurso fotográfico do festival do Sakura Chorão, feira de frutas, apresentação de Saltimbancos, etc. Durante o evento, o estacionamento será cobrado (Taxa de ¥300 para automóveis comuns).
Acesso: Pegar linha de JR Chuo ou Aichi Kanjo Tetsudo até a estação de Kouzoji, caminhar 25 mins. pela saída sul ou tomar a linha Yutorito para Tougokubashi (em direção a Kouzoji) e caminhar 15 mins.
Ingresso: gratuito

Outros locais onde se poderá apreciar o Sakura:

- Castelo de Nagoya** (Nagoya-shi, Naka-ku): 1.600 pés
- Parque de Tsuruma** (Nagoya-shi, Showa-ku): 1.000 pés
- Parque Oodaka Ryokuchi** (Nagoya-shi, Midori-ku): 1.500 pés
- Parque Arakogawa** (Nagoya-shi, Minato-ku): 1.000 pés
- Parque Sakurabuchi** (Aichi-ken, Shinshiro-shi): 2.500 pés
- Rio Gojo** (Aichi-ken, Iwakura-shi): 1.600 pés
- Parque Ooike** (Aichi-ken, Tokai-shi): 1.100 pés
- Parque Ochiai** (Aichi-ken, Kasugai-shi): 1.100 pés
- Parque Okazaki** (Aichi-ken, Okazaki-shi): 2.000 pés

☆ LINIMO Caminhada de Primavera

Trilhas para caminhadas ao longo da linha de trem da LINIMO estarão disponíveis para aproveitar o clima gostoso da primavera. Não é necessário fazer inscrição, é totalmente gratuito.

Data & Local:

- ✓ **28 de fevereiro (Dom)** “Caminhada visitando a Torre Digital de Seto e o Rio Kanaregawa”. Estação LINIMO Toji-Shiryoukan-Minami ~ Aichi-ken Toji-Shiryoukan (Ingresso com Desconto de 20%), Centro de Pesquisa Digital da Cidade de Seto ~ Rio Kanaregawa
- ✓ **6 de março (Sáb)** “Caminhada Comemorando o Quinto Aniversário da Fundação de LINIMO”. Estação LINIMO Nagakute-Kosenjo ~ Agurin-Mura ~ Base de Carrocerias de LINIMO (com Eventos Comemorativos)
- ✓ **20 de março (Sáb)** “Caminhada Comemorando o Quinto Aniversário da Abertura da Exposição Internacional de Ai-Chikyuhaku”. Estação LINIMO Koen Nishi ~ Parque Morikoro (Evento de Primavera) ~ Centro Florestal de Aichi-Kaisho-no-Mori ~ Estação Yamaguchi da Ferrovia Aichi-Kanjo-Tetsudo.
- ✓ **28 de março (dom)** “Caminhada de Primavera ao longo do rio Iwasaki-gawa, apreciando as

Cerejeiras´´. Estação LINIMO Hanamizuki-Dori~Museu de História do Palácio de Iwasaki~Rio Iwasakigawa, famosa pelas cerejeiras~Museu Toyota (Ingresso com 20% de desconto)

Horários: A caminhada começará entre 9:30hs. ~ 11:30hs da catraca de entrada de cada estação. Partam recebendo o mapa, finalizando até às 14:30hs.

O que levar: Levar roupas para chuva, capa, bebida, lanches, sacos de lixo, etc.

☆Himawari Puppet Bazaar

Grupo Profissional de Teatro de marionetes da região Chubu que se apresenta por todo Japão realizará a sua apresentação no Himawari Hall. Há duas apresentações voltadas para as crianças e uma para adultos. Vamos nos divertir com os verdadeiros profissionais em teatro de marionetes!

Dia/Hora: 13/3 (sábado) - programa A - a partir das 10:30 hs – crianças

- programa B - 14:00 hs – adultos

- programa C - 14/3 (domingo) a partir das 10:30 hs – crianças

Local: Sonpo Japan Ningyou Gekijyou Himawari Hall (Teatro de Marionetes Himawari) – Naka-ku, Nagoya

Acesso: pegue o metrô da linha Meijo ou Sakuradori até Hisaya-odori, 5 minutos a pé da saída 1 ou pegue o metrô da linha Tsurumai ou Sakuradori e desça em Marunouchi, 6 minutos a pé da saída 4.

Taxa: 2.300 ienes para adultos e crianças (acima de 6 anos de idade) para cada programa (2.000 ienes para bilhetes antecipados). Bilhetes para 2 programas custará 3.500 ienes (somente para bilhetes antecipados).

Tel: 052-953-3717

☆Maratona Feminina Internacional de Nagoya



A maratona feminina realizada todos os anos no mês de Março, na cidade de Nagoya, que será transmitida pela televisão, contará com a participação de diversas competidoras nacionais e internacionais.

Data/hora : 14 de Março (domingo), a largada será ao 12:15

Local: A saída será do Campo de Atletismo Mizuho, passará pelos distritos de Sakurayama, Imaike, Torre da TV , contornará o Castelo de Nagoya, voltará ao Estádio.

Acesso: de metrô da linha Meijo (roxa), descer na estação “Mizuho Undojo Higashi” saída 3, 5 minutos a pé ou pegue o metrô da linha Sakuradori (vermelha) e descer na estação “Mizuho Undojo Nishi ” saída 2, 10 minutos a pé.

O percurso poderá ser visto no site: [http:// www.chunichi.co.jp/niwm/course.html](http://www.chunichi.co.jp/niwm/course.html) .

☆Informações sobre Concertos

♪ Koba-Ken Specialvol.18

A Orquestra Filarmônica de Nagoya na regência do Maestro Kobayashi Ken Ichiro irão apresentar o concerto no .1 em B menor op.23 para piano e orquestra Tchaikovsky, Berlioz, op 14 Symphonie Fantastique: *An Episode in the Life of an Artist*.

♪ **Dia/hora:** 18/3 (quinta-feira) às 18:45 abertura

♪ **Local:** Hall de Concertos do Teatro de Artes da Prefeitura de Aichi (Nagoya-shi Higashi-ku)

♪ **Acesso:** Pegue o metrô das linhas Meijo ou Higashiyama, desça em Sakae e caminhe por 3 minutos.

♪ **Ingresso:** os assentos variam de 2.000 a 12.000 ienes

♪ Toyota Master Player Wien, 「Wien Grand Concert」

Fazem parte desta orquestra especial, 30 membros da orquestra filarmônica de Viena e a Orquestra de Ópera do Estado de Viena. Os preços estão razoáveis dando a oportunidade para que mais pessoas possam apreciar o melhor da música clássica mundial. Este programa inclui peças de óperas famosas de Verdi, Bizet, e R. Strauss (Also sprach Zarathustra).

♪ **Dia/hora:** 2/4 (sexta-feira) às 18:45hs

♪ **Local:** Centro de Arte de Aichi, Salão de Concertos (Nagoya-shi, Naka-ku)

♪ **Acesso:** de metrô da linha Higashiyama e Meijo descer na estação "Sakae".

♪ **Ingresso:** assentos S - 3.500 ienes a D- 6.500 ienes

☆Inuyama Matsuri



Um festival tombado como tesouro nacional, onde 13 carros alegóricos desfilam pelas ruas, cobertas de flores de cerejeira, da cidade e os fantoches "karakuri", encima dos carros se movem ao ritmo frenético do "taiko" (tambor japonês). Ao entardecer, 365 choochin, (lâmparas japonesas) iluminarão os carros que percorrem as ruas.

Data: 03 de abril (sábado) e 04 de abril (domingo)

Local: Templo Haritsuna, Inuyama Jyouka Machi Chiku (Aichi-ken, Inuyama-shi)

Acesso: 15 a pé da estação de "Inuyama" da linha Meitetsu Inuyama

Ingresso: franca

★Seishun 18(juhachi) Kippu

É uma passagem da JR que só poderá ser utilizada nas férias da primavera, o “Seishun 18 kippu” . Com um bilhete de ¥2.300, poderá utilizar durante um dia, quantas vezes desejar, os trens locais ou semi-expresso da JR, exceto trens super-expresso e trem bala (shinkansen).

Preço: pacote de 05 bilhetes =¥11.500 (poderá utilizar sozinho ou em grupo)

Período de venda: 20 de fevereiro(sábado) a 31 de março (quarta-feira)

Validade: 01 de março (segunda) a 10 de abril (sábado)

Locais de venda: nas principais estações da JR

★Equinócio de primavera

Dia 21 de março (domingo) Equinócio de Primavera, é feriado. É o dia para celebrar a natureza e os seres vivos, também é o dia para visitar o túmulo e rezar pelos antepassados. Este ano devido o feriado cair no domingo será transferido para segunda dia 22.

★Declaração Definitiva de Imposto de Renda

Declaração Definitiva de Imposto de Renda significa notificação da renda obtida durante janeiro a dezembro do ano anterior à Receita Federal. Este ano está sendo realizado no período de 16 de fevereiro (terça-feira) a 15 de março (segunda-feira). Encontra-se explicações detalhadas em **portugues** no site subscrito.

Guia sobre Imposto de Renda para os estrangeiros:

<http://www.nta.go.jp/nagoya/foreigners/foreigners/poruto.pdf>

Informações sobre Imposto de Renda ao estrangeiros residentes no Japão:

<http://www.nta.go.jp/nagoya/foreigners/index.htm>

+++++

Mais informações, ligue para Centro Internacional de Nagoya.

Telefone: 052-581-0100

Fechado as segundas-feiras.

Tenham um ótimo mês!!!!